



Des failles propices à la lumière

ALORS QUE LE MONDE se remet en marche, les inconnues auxquelles nous faisons face sont nombreuses. Pourra-t-on retrouver un emploi ? Comment allons-nous recommencer à voyager ? À quoi ressemblera la reprise ? Beaucoup de questions restent en suspens. Ce que nous savons, c'est que l'ère de la COVID-19 a douloureusement révélé et accentué les divisions économiques et sociales qui prévalaient et en a créé de nouvelles. Elle a accru les disparités entre les travailleurs, aux dépens des jeunes, des femmes et des personnes les moins qualifiées en particulier. Elle a accentué les fragilités des systèmes de santé publique, la précarité de l'emploi et la fracture numérique. Elle a mis à l'épreuve les pouvoirs publics, qui font face aujourd'hui à des besoins de dépenses plus élevés et à des dettes qui ne cessent d'augmenter. Elle a également mis en lumière le problème latent de l'injustice raciale.

Aussi cette crise et les lignes de faille qu'elle met en évidence sont autant d'appels à redéfinir nos priorités et à reconsidérer la structure même de l'économie mondiale dans l'optique d'un avenir plus équitable, plus adaptable et plus durable, en somme plus résilient. La présente édition de *F&D* donne la parole à divers auteurs sur les mesures à prendre à cet égard.

« Les problèmes interconnectés de notre époque sont susceptibles d'être résolus grâce à des solutions interconnectées », écrit Ian Goldin, qui plaide pour une coopération internationale non seulement entre les gouvernements, mais aussi au sein de la société civile et des entreprises. Joseph Stiglitz prône une refonte des règles de l'économie pour protéger les travailleurs et l'environnement, et appelle à plus de solidarité à l'échelle mondiale et nationale. Carmen Reinhart, Kenneth Rogoff et autres examinent les moyens de faire face à la prochaine vague de restructuration de la dette des pays les plus pauvres. D'autres auteurs se penchent sur la technologie numérique, le climat et la santé publique, y compris la mise au point de vaccins.

Le monde post-pandémique sera profondément transformé. Si la crise provoque une remise à plat radicale de notre vie économique et sociale grâce à des mesures qui permettent d'investir dans l'humain et traduisent le sentiment que nous partageons tous le même sort, tant mieux. Alors le monde sortira résilient de ce sombre chapitre. Pour reprendre les paroles de l'auteur-compositeur Leonard Cohen, « il y a toujours une faille quelque part, c'est par là que la lumière se diffuse » (*There's a crack in everything, that's how the light gets in*). **FD**

GITA BHATT, rédactrice en chef



EN COUVERTURE

Notre numéro de septembre 2020 met en évidence les lignes de faille révélées par la crise de la COVID-19, tout en laissant espérer que le monde en sortira résilient. Sur la couverture, l'illustrateur Davide Bonazzi compare cette résilience à une pousse verte jaillissant d'une terre desséchée.

RÉDACTRICE EN CHEF :

Gita Bhatt

ÉDITRICE EN CHEF :

Maureen Burke

RÉDACTEURS PRINCIPAUX :

Andreas Adriano

Adam Behsudi

Peter Walker

RESPONSABLE DE LA STRATÉGIE PRODUITS NUMÉRIQUES :

Rahim Kanani

RÉDACTRICE EN LIGNE :

Lijun Li

RESPONSABLE DE PRODUCTION :

Melinda Weir

CORRECTRICE :

Lucy Morales

CONSEILLERS DE LA RÉDACTION :

Bernardin Akitoby

Celine Allard

Bas Bakker

Steven Barnett

Nicoletta Batini

Helge Berger

Paul Cashin

Luis Cubeddu

Alfredo Cuevas

Era Dabla-Norris

Rupa Duttagupta

Tommaso Mancini Griffo

Gian Maria Milesi-Ferretti

Christian Mumssen

İnci Ötker

Catriona Purfield

Uma Ramakrishnan

Abdelhak Senhadji

Alison Stuart

© 2020 Fonds monétaire international. Tous droits réservés.

Pour reproduire le contenu de ce numéro de *F&D*, quelle qu'en soit la forme, veuillez remplir en ligne le formulaire accessible à www.imf.org/external/terms.htm, ou envoyer votre demande à copyright@imf.org. L'autorisation de reproduction à des fins commerciales s'obtient en ligne auprès du Copyright Clearance Center (www.copyright.com) contre paiement d'une somme modique.

Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la politique du FMI.

Abonnement, changement d'adresse et publicités :

IMF Publication Services

Finance & Development

PO Box 92780

Washington, DC 20090, USA

Téléphone : (202) 623-7430

Télécopie : (202) 623-7201

Courriel : publications@imf.org

Postmaster: send changes of address to *Finance & Development*, International Monetary Fund, PO Box 92780, Washington, DC 20090, USA.

The English edition is printed at Dartmouth Printing Company, Hanover, NH.

Finance & Development is published quarterly by the International Monetary Fund, 700 19th Street NW, Washington, DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. French edition 0430-473X



**FONDS MONÉTAIRE
INTERNATIONAL**

FSC FPO